



Gli orologi di Giuliano Mazzuoli

Dalla **tipografia** al design, la storia di un successo italiano.

La storia di Giuliano Mazzuoli, **inizia** negli anni '70 quando Giuliano **subentra** nella **gestione** dell'**azienda tipografica**, **fondata** dal padre Angelo, **in cui** si producevano **blocchi e rubriche** per i **pellettieri fiorentini**.

Mazzuoli modernizza la produzione di questi prodotti, **ispirandosi** a oggetti di **uso quotidiano**.

A partire dal 1993 **nascono** così le agende, come le Stifflexible' e l'Agenda 365, **oltre ai** blocchi per gli **appunti**.

Nel 2000 Mazzuoli comincia a produrre penne ispirate, prima agli **utensili** osservati nell'**officina** del nonno, e poi agli utensili di uso comune come le penne-caffettiera, molto simili al noto design di **Alfonso Bialetti** del 1930.

L'**azienda Mazzuoli**, **situata** nelle colline toscane vicino a Firenze, ha **elaborato** il design di alcuni orologi come il "**manometro da polso**", l'orologio che **somiglia** a un manometro, il "**Contagiri**", l'esclusivo orologio Alfa Romeo **destinato** solo ai **proprietari** della **8C-Competizione**, auto prodotta solo in 500 **esemplari**. A Mazzuoli si rivolgono molti clienti **prestigiosi**, tra cui il Museo di Arte Moderna (MoMa) di New York, oltre alla FIAT e l'Alfa Romeo.

GLOSSARIO

tipografia = trykkeri.

inizia = å begynne, *synonim*: "comincia" (verbet er "cominciare").

subentra = å tre i en stilling/ledelse

gestione = forvaltning.

azienda tipografica = trykkeriet/typografi.

fondata = stiftet/grunnlagt.

in cui = som, hvilken, hvis.

blocchi e rubriche = block notes og telefonbøker.

pellettieri fiorentini = skinnfabrikant fra Firenze.

ispirandosi = å la seg inspirerer.

uso quotidiano = daglig bruk.

nascono = å bli født. I dette tilfellet betyr "å bli skapt".

oltre ai = utover.

appunti = notater.

utensili = gjenstander.

officina = verksted.

situata = plassert.

elaborato = utarbeidet.

manometro = manometer er et instrument som måler trykket.

polso = håndledd.

somiglia = ligner. Vi bruker også verbet "sembrare" (å synes).

contagiri = omdreiningsteller.

destinato = adressert, i dette tilfellet betyr "bevilget".

proprietari = eiere.

esemplari = kopier.

prestigiosi = som har prestisje.